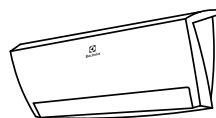


EFH/W-9020



- 
- RU • Обогреватель электрический бытовой  
• Инструкция по эксплуатации
- UA • Обігрівач електричний побутовий  
• Інструкція з експлуатації

## Наполните вашу жизнь комфортом



Найти электронную инструкцию  
и обратиться за техподдержкой  
вы можете по ссылке  
[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ.....	3
2. ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ.....	3
3. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
4. УСТРОЙСТВО ПРИБОРА.....	4
5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	5
6. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ.....	5
7. ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ.....	5
8. УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ.....	5
9. ЗАЩИТА ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОРА ОТ ПЕРЕГРЕВА.....	7
10. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	7
11. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	7
12. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	7
13. КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	7
14. УТИЛИЗАЦИЯ.....	8
15. ГАРАНТИЯ.....	8
16. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	8
17. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ.....	8
18. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	8
19. СЕРТИФИКАЦИЯ.....	8
20. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	18

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций.

Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными. Добро пожаловать в Electrolux!

### На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, информацию о техническом обслуживании:

<http://www.home-comfort.ru/support/>



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы непосредственно на сайте либо через официального дилера:

<https://www.home-comfort.ru/search/find-a-store/>



### Обозначения:



Внимание / Важные сведения по технике безопасности



Общая информация и рекомендации

### Примечание:

В тексте данной инструкции масляный обогреватель может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат и т.п.

## Введение

Пожалуйста, прочитайте и строго выполняйте требования, содержащиеся в настоящей инструкции по эксплуатации. Сохраните руководство в надёжном месте для того, чтобы в будущем его можно было легко найти и воспользоваться им.

Прибор предназначен для нагрева воздуха в бытовых помещениях.

## Используемые обозначения



### Внимание!

**Требования, несоблюдение которых может привести к тяжёлой травме или серьёзному повреждению оборудования.**

### Предупреждающие меры:

1. Если повреждён кабель питания, он должен быть заменён производителем или авторизованной сервисной службой, или другим квалифицированным специалистом во избежание серьёзных травм.
2. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
3. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
4. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
5. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во избежание перегрева не накрывать обогреватель.

Не ставьте тепловентилятор под штепсельной розеткой электросети. На розетку электросети не должен попадать поток горячего воздуха из тепловентилятора.

## Правила безопасности



- Устройство предназначено для крепления к стене, при этом воздуховыпускная решётка должна быть обращена вниз. Будьте внимательны при установке устройства.
- Перед ремонтом устройства необходимо отключить его от сети.
- Незамедлительно выключите устройство при неисправности мотора.
- Во время работы тепловентилятора старайтесь реже открывать двери или окна, так как это снижает эффект нагрева.
- Если вы не собираетесь пользоваться тепловентилятором в течение длительного времени, отключите прибор от электросети.
- При эксплуатации тепловентилятора соблюдайте общие правила безопасности, применяемые при использовании электроприборов.
- Прежде чем приступить к эксплуатации тепловентилятора, внимательно прочтите приведённые ниже правила.
- Убедитесь в том, что напряжение электросети соответствует указанному на этикетке тепловентилятора.
- Держите тепловентилятор вне досягаемости для детей.
- Периодически проверяйте сетевой шнур тепловентилятора на предмет отсутствия на нём повреждений. Ни в коем случае нельзя пользоваться тепловентилятором, если на сетевом шнуре или на самом тепловентиляторе заметны повреждения. В таком случае тепловентилятор подлежит проверке, а в случае необходимости и ремонту в квалифицированном сервисном центре.
- Тепловентилятор предназначен только для использования в домашних условиях и в соответствии с настоящей Инструкцией.
- Ни в коем случае не погружайте тепловентилятор в воду или какую-либо иную жидкость.
- При очистке тепловентилятора следуйте правилам, приведённым в разделе

«Уход и техническое обслуживание».

Попадание воды в отверстия крайне опасно для тепловентилятора.

- Ни в коем случае не устанавливайте тепловентилятор поблизости от источни-

\* Квалифицированный сервисный центр: отдел гарантийного ремонта предприятия-изготовителя, либо предприятия-поставщика или квалифицированный специалист, аттестованный и уполномоченный выполнять ремонтные работы с соблюдением всех мер безопасности.

- ков тепла.
- Перед очисткой тепловентилятора, а также в случае его выключения на продолжительный срок отключите его от электросети. Не следует извлекать сетевую вилку из розетки электросети влажными руками.
  - Ни в коем случае не пользуйтесь тепловентилятором вне помещений. Окружающая обстановка должна исключать попадание влаги в тепловентилятор.
  - Ни в коем случае не пользуйтесь принадлежностями, которые не рекомендованы предприятием-изготовителем. Они могут быть опасны для пользователя и иных лиц и создают возможность поломки прибора.
  - Ни в коем случае не перемещайте тепловентилятор, взявшись за сетевой шнур. Всегда следите за тем, чтобы сетевой шнур ни за что не цеплялся. Не оборачивайте сетевой шнур вокруг тепловентилятора и не гните его.
  - Устанавливайте тепловентилятор на надёжной поверхности так чтобы он не мог упасть.
  - Не устанавливайте тепловентилятор над розеткой электросети. На розетку электросети не должен попадать поток горячего воздуха из тепловентилятора.
  - Всегда располагайте тепловентилятор таким образом, чтобы исключить возможность возгорания легковоспламеняющихся материалов (например, занавесок). Следите за тем, чтобы ничего не перекрывало входные и выходные воздухопроводы.
  - Запрещается пользоваться тепловентилятором вблизи ванны, душа или каких-либо ещё ёмкостей с водой. Запрещается управлять тепловентилятором, если соприкасались с водой.
  - Запрещается самостоятельно открывать руками подвижную шторку вентилятора. Если во время перебоев с электричеством или при других обстоятельствах шторка оказалась открытой, то прибор необходимо выключить до полного возврата шторки на место и, только после этого, его можно вновь использовать.
  - При работе тепловентилятора температура его решетки может оказаться слишком высокой. Остерегайтесь соприкосновения с ней во избежание ожога.
  - Запрещается пользоваться тепловентилятором вблизи легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов.
  - Запрещается вставлять что-либо в решётку тепловентилятора.
  - Не используйте прибор не по его прямому назначению (сушка одежды и т. п.).
  - Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту.
  - Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пони-

женными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.



- **Перед вводом изделия в эксплуатацию настоятельно рекомендуем ознакомиться с настоящим Руководством.**
- **Запрещается накрывать тканью или другими предметами включенный тепловентилятор**



**Не оставляйте электроприбор без присмотра.**

Прибор имеет 2 термостата безопасности, которые защищают тепловентилятор от перегрева и возгорания.



**Частое срабатывание термopредохранителя не является нормальным режимом работы. В случае повторного срабатывания термopредохранителя необходимо отключить тепловентилятор от сети, выяснить и устранить причины, вызвавшие его отключение.**

## Устройство прибора



Рис. 1. Устройство прибора

1. Корпус
2. LED-дисплей

3. Место для хранения пульта
4. Панель управления
5. Воздуховыпускная решетка

### Панель управления

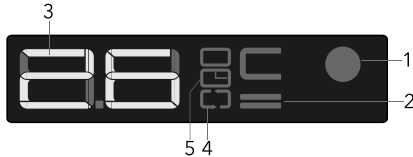


Рис. 2. LED-дисплей и панель управления

1. Сенсорная кнопка управления
2. Индикатор режимов обогрева
3. Циферблат (текущая температура или время отключения таймера)
4. Индикатор режима вентилятора
5. Индикатор режима таймера

### Пульт дистанционного управления

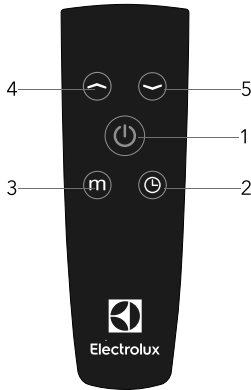


Рис. 3. Пульт ДУ

1. Кнопка включения/выключения питания. Кнопка включения/выключения автоматического движения жалюзи (во время работы тепловентилятора)
2. Кнопка включения функции таймера
3. Кнопка выбора режима работы
4. Кнопка регулирования температуры или времени отключения таймера
5. Кнопка регулирования температуры - уменьшение

### Инструкция по установке

Для установки тепловентилятора необходимы:

- Дрель
- Молоток
- Крестовая отвертка
- Уровень с измерительной шкалой

Рекомендуемая высота установки тепловентилятора - 180 см от пола.

#### Установка

1. Наметьте на стене, на высоте 180 см две точки, с расстоянием между ними, равным 49,3 см.
2. В намеченных точках просверлите дрелью два отверстия.
3. С помощью молотка вбейте в отверстия дюбели.
4. Вверните крепёжные винты в дюбели - винты должны выступать на 10 мм над поверхностью стены.
5. Удостоверьтесь в прочности крепёжных винтов.
6. Установите обогреватель на крепёжные винты.

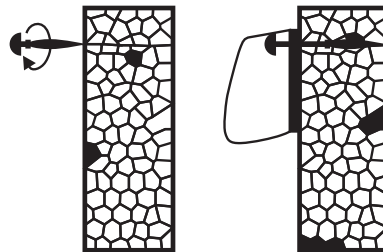


Рис. 4. Схема установки прибора

### Управление прибором

#### Примечание:

При эксплуатации прибора соблюдайте требования безопасности, изложенные в настоящем руководстве. При первом включении тепловентилятора возможно появление лёгкого постороннего запаха. Это свидетельствует о том, что на приборе остались капли заводского масла, которые быстро испарятся и больше не появятся. В случае появления такого запаха, пожалуйста, проветрите помещение.



### Управление прибором с помощью панели управления

1. Подключите тепловентилятор к электросети.
2. Включите тепловентилятор, нажав **сенсорную кнопку** на панели управления. Раздастся звуковой сигнал. На дисплее отобразится текущая температура комнаты, а прибор автоматически начнёт работу в режиме вентилятора.
3. Режим половинной мощности обогрева – 1000 Вт. Для включения режима обогрева в половину мощности необходимо повторно нажать **сенсорную кнопку**. Раздастся звуковой сигнал, на дисплее в шкале на индикаторе режимов обогрева загорится одно деление из двух.
4. Режим полной мощности обогрева – 1800 Вт. Для включения режима обогрева в полную мощность необходимо нажать **сенсорную кнопку** 3-й раз. Раздастся звуковой сигнал, на дисплее на индикаторе режимов обогрева загорятся два деления.
5. При нажатии **сенсорной кнопки** в 4-й раз, раздастся звуковой сигнал. Тепловентилятор перейдёт в режим автоматического движения жалюзи.
6. Последующее нажатие сенсорной кнопки приведёт к выключению тепловентилятора. Панель управления погаснет, но тепловентилятор будет работать ещё 30 секунд в режиме вентилятора, чтобы охладить внутренние компоненты.



**Перед выключением изделия необходимо, чтобы оно проработало в режиме вентилятора 30-60 секунд. Холодный воздух позволит остыть внутренним компонентам.**

### Управление прибором с помощью пульта

1. При нажатии на пульте кнопки  происходит включение прибора, на дисплее показывается текущая температура в помещении. Тепловентилятор работает в режиме вентилятора.
2.  - выбор режима работы. Для включения режима обогрева необходимо нажать кнопку . При однократном нажатии включится режим обогрева половинной мощности (1000 Вт). При повторном нажатии включится режим обогрева полной мощности (1800 Вт).

Третье нажатие включает режим вентиляции без обогрева.



Режимы - цикличны.

3. Функция регулировки температуры нагрева.

Диапазон устанавливаемой температуры - от 5 до 35 °С. Однократное нажатие на кнопку  увеличивает температуру на 1 °С. Однократное нажатие на кнопку  уменьшает температуру на 1 °С. Для включения режима обогрева необходимо выставить на дисплее желаемую температуру и нажатием кнопки  на пульте Д/У включить режим обогрева.

4. Режим автоматического вертикального движения жалюзи.

Во время работы тепловентилятора в режиме обогрева, либо в режиме вентиляции можно включить режим вертикального движения жалюзи.


Для этого необходимо один раз нажать кнопку . Повторное нажатие кнопки  отключает режим автоматического движения жалюзи.

5. Режим таймера.

Диапазон таймера – 24 часа.


Шаг – 1 час.

Во время работы тепловентилятора для того, чтобы войти в режим таймера, необходимо нажать кнопку , при этом на дисплее вместо текущей температуры воздуха отобразится меню настройки таймера. Кнопки  и  позволяют выбрать необходимое время работы до отключения. Спустя несколько секунд после установки необходимого промежутка времени цифры на дисплее начнут мигать, и загорится пиктограмма работы режима таймера.

Для отключения режима таймера необходимо ещё раз нажать кнопку .

На дисплее пиктограмма режима таймера погаснет.

6. Выключение прибора.

Выключение прибора осуществляется нажатием кнопки .

Во время работы прибора первое нажатие включит режим вертикального движения жалюзи, второе нажатие отключит режим вертикального движения жалюзи, третье нажатие отключит прибор.

После третьего нажатия гаснет дисплей.

Но прибор в течение 30 секунд продолжает работать в режиме вентиляции для охлаждения внутренних компонентов.

**Примечание:**

Для исключения неприятного жжёного запаха рекомендуется содержать обогреватель в чистоте, не допуская скапливания пыли.

**Защита тепловентилятора от перегрева**

Тепловентилятор оснащён защитой от перегрева. Она автоматически отключает прибор в случае перегрева, возникающего, например, при полном или частичном перекрытии решётки тепловентилятора препятствием. Если это произошло, отключите тепловентилятор от электросети, подождите около 30 минут, чтобы дать ему остыть, и уберите препятствие с решётки.

После этого включите тепловентилятор в желаемом режиме. Тепловентилятор должен заработать нормально. Если тепловентилятор не заработал нормально, пожалуйста, обратитесь в ближайший сервисный центр.

**Транспортировка и хранение**

- Тепловентилятор в упаковке изготовителя может транспортироваться всеми видами крытого транспорта с исключением ударов и перемещений внутри транспортного средства.
- Тепловентилятор должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом, вентилируемом помещении при температуре от +5 °C до +40 °C и среднемесячной относительной влажности 65% (при +25 °C).



**После транспортирования при отрицательных температурах необходимо поместить тепловентилятор в помещение, где предполагается его эксплуатация, без включения в сеть не менее 2-х часов.**

**Уход и техническое обслуживание**

- Прежде чем приступить к очистке тепловентилятора, убедитесь в том, что он отключён от электросети и полностью остыл.
- Во избежание поражения электротоком не очищайте тепловентилятор с помощью воды и не погружайте его в воду.

- Корпус тепловентилятора можно протереть слегка увлажнённой безворсовой тканью.
- При необходимости можно очистить отверстия вывода воздуха от скапливающихся в нём частиц пыли с помощью пылесоса.
- Не используйте для чистки моющие средства с химическими веществами и абразивные материалы.
- Для остановки работы тепловентилятора нажмите выключатель. При этом вентилятор будет продолжать работать в течение примерно 30 секунд, пока не пойдёт холодный воздух. После этого устройство выключится и можно будет извлечь вилку из розетки.

**Устранение неисправностей**

При устранении неисправностей соблюдайте меры безопасности, изложенные в настоящем руководстве.

Признак неисправности	Причина	Действия по устранению неисправности
Прибор не включается	1. Прибор не подключён к сети  2. Пульт ДУ не работает	1. Подключите прибор к сети  2. Замените батарею в пульте ДУ



**Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту.**

**Примечание:**

Для устранения неисправностей, связанных с заменой комплектующих изделий и обрывом цепи, обращайтесь в специализированные ремонтные мастерские.

**Комплектация**

- Тепловентилятор
- Руководство по эксплуатации
- Упаковка
- Пульт ДУ
- Гарантийный талон

## Утилизация

По окончании срока службы прибор следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации прибора Вы можете получить у представителя местного органа власти.

## Гарантия

Гарантийный срок составляет 2 года. Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в code-128.

Дата изготовления определяется следующим образом:

SN xxxxxxx xxxx xxxxxx xxxxx  
месяц и год производства

## Технические характеристики

Модель	EFH/W-9020
Ступени мощности, Вт	2000/1000
Мощность, кВт	2/1
Сила тока, А	8,7/4,3
Электропитание, В~Гц	220-240~50
Класс электрозащиты	II класс
Класс пылевлагозащиты	IPX0
Размеры прибора, мм	582x260x168
Размеры упаковки, мм	625x275x200
Вес нетто, кг	2,7
Вес брутто, кг	3,5

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.

## Сертификация

**Товар сертифицирован на территории Таможенного Союза.**

**Товар соответствует требованиям:**

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

**Импортер и уполномоченное изготовителем лицо:**

ООО «Р-Климат»,  
 Россия, 119049, г. Москва, ул. Якиманка Б., д. 35, стр. 1, эт. 3, пом. I, ком. 4.  
 Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67,  
 e-mail: info@rusklimat.ru.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Electrolux – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (publ.).  
 Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

Сделано в Китае

www.home-comfort.ru





## ЗМІСТ

1. ВСТУП	11
2. ВИКОРИСТАНІ ПОЗНАЧЕННЯ	11
3. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ	11
4. БУДОВА ПРИЛАДУ	12
5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ	13
6. ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ	13
7. ІНСТРУКЦІЯ З ВСТАНОВЛЕННЯ	13
8. УПРАВЛІННЯ ПРИЛЛАДОМ	13
9. ЗАХИСТ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОРА ВІД ПЕРЕГРІВУ	15
10. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ	15
11. ДОГЛЯД ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	15
12. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	15
13. КОМПЛЕКТАЦІЯ	15
14. УТИЛІЗАЦІЯ	15
15. ГАРАНТІЯ	16
16. ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ	16
17. ДАТА ВИГОТОВЛЕННЯ	16
18. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	16
19. СЕРТИФІКАЦІЯ	16
20. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	20

## МИ ДУМАЄМО ПРО ВАС

Дякуємо вам за придбання приладу Electrolux. Ви вибрали виріб, за яким стоять десятиліття професійного досвіду та інновацій. Унікальний і стильний, він створювався з турботою про вас. Тому коли б ви не скористалися ним, ви можете бути впевнені: результати завжди будуть чудовими. Ласкаво просимо в Electrolux!

**Позначення:**

Увага / Важливі відомості з техніки безпеки



Загальна інформація та рекомендації

**Примітка:**

У тексті даної інструкції масляний обігрівач може мати такі технічні назви, як прилад, пристрій, апарат і т.п.

## Вступ

Будь ласка, прочитайте і строго виконуйте вимоги, що містяться в даній інструкції з експлуатації. Зберігайте цей посібник у надійному місці для того, щоб в майбутньому його можна було легко знайти і скористатися ним.

Прилад призначений для нагріву повітря в побутових приміщеннях.

## Використані позначення



### Увага!

**Вимоги, недотримання яких може призвести до важкої травми або серйозного пошкодження обладнання.**

### Попереджувальні заходи:

6. Якщо пошкоджений кабель живлення, він повинен бути замінений виробником або авторизованою сервісною службою, або іншим кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути серйозних травм.
7. Виробник залишає за собою право без попереднього повідомлення покупця вносити зміни в конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу з метою поліпшення його властивостей.
8. У тексті та цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені помилки.
9. Якщо після прочитання інструкції у Вас залишаться питання по експлуатації приладу, зверніться до продавця або в спеціалізований сервісний центр для отримання роз'яснень.
10. На виробі присутня етикетка, на якій вказані технічні характеристики і інша корисна інформація про прилад.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Щоб уникнути перегріву не накривати обігрівач.

Не ставте тепловентилятор під штепсельною розеткою електромережі. На розетку електромережі не повинен потрапляти потік гарячого повітря з тепловентилятора.

## Правила безпеки



- Пристрій призначений для кріплення до стіни, при цьому повітряна решітка повинна бути звернена донизу. Будьте уважні при установці пристрою.
  - Перед ремонтом пристрою необхідно відключити його від мережі.
  - Негайно вимкніть пристрій при несправності мотора.
  - Під час роботи тепловентилятора намагайтеся рідше відкривати двері або вікна, так як це знижує ефект нагрівання.
  - Якщо ви не збираєтесь користуватися тепловентилятором протягом тривалого часу, відключіть прилад від електромережі.
  - При експлуатації тепловентилятора дотримуйтесь загальних правил безпеки, що застосовуються при використанні електроприладів.
  - Перш ніж приступити до експлуатації тепловентилятора, уважно прочитайте наведені нижче правила.
  - Переконайтеся в тому, що напруга в мережі відповідає вказаному на етикетці тепловентилятора.
  - Тримайте тепловентилятор поза досяжністю для дітей.
  - Періодично перевіряйте мережевий шнур тепловентилятора на предмет відсутності на ньому пошкоджень. Ні в якому разі не можна користуватися тепловентилятором, якщо на мережевому шнурі або на самому тепловентиляторі помітні ушкодження. В такому випадку тепловентилятор підлягає перевірці, а в разі потреби і ремонту в кваліфікованому сервісному центрі.
  - Тепловентилятор призначений тільки для використання в домашніх умовах і відповідно до цієї Інструкції.
  - Ні в якому разі не занурюйте тепловентилятор в воду або будь-яку іншу рідину.
  - При очищенні тепловентилятора дотримуйтесь правил, наведених в розділі «Догляд та технічне обслуговування».
- Попадання води в отвори вкрай небезпечно для тепловентилятора.
- Ні в якому разі не встановлюйте тепловентилятор поблизу від джерел тепла.
  - Перед очищенням тепловентилятора, а також в разі його виключення на тривалий термін відключіть його від електромережі.

\* Кваліфікований сервісний центр: відділ гарантійного ремонту підприємства-виробника, або підприємства-постачальника або кваліфікований фахівець, атестований і уповноважений виконувати ремонтні роботи з дотриманням всіх заходів безпеки.

Не слід витягувати штепсель з розетки електромережі вологими руками.

- Ні в якому разі не користуйтеся тепловентилятором поза приміщеннями. Навколишнє середовище повинно виключати потрапляння вологи в тепловентилятор.
- Ні в якому разі не користуйтеся приладами, які не рекомендовані підприємством-виробником. Вони можуть бути небезпечні для користувача та інших осіб і створюють можливість поломки приладу.
- Ні в якому разі не рухайте тепловентилятор, взявшись за мережевий шнур. Завжди стежте за тим, щоб мережевий шнур ні за що не чіпався. Не обертайте шнур живлення на тепловентилятор і не згинайте його.
- Встановлюйте тепловентилятор на надійній поверхні так щоб він не міг впасти.
- Не встановлюйте тепловентилятор над розеткою електромережі. На розетку електромережі не повинен потрапляти потік гарячого повітря з тепловентилятора.
- Завжди розташовуйте тепловентилятор таким чином, щоб виключити можливість загоряння легкозаймистих матеріалів (наприклад, фіранок).
- Слідкуйте за тим, щоб нічого не перекривало вхідні і вихідні повітроводи.
- Забороняється користуватися тепловентилятором поблизу ванни, душу або яких-небудь ще ємностей з водою. Забороняється керувати тепловентилятором, якщо стикалися з водою
- Забороняється самостійно відкривати руками рухливу шторку вентилятора. Якщо під час перебоїв з електрикою або при інших обставинах шторка виявилася відкритою, то прилад необхідно вимкнути до повного повернення шторки на місце і, тільки після цього, його можна знову використовувати.
- При роботі тепловентилятора температура його решітки може виявитися занадто високою. Остерігайтеся зіткнення з нею, щоб уникнути опіку.
- Забороняється користуватися тепловентилятором поблизу легкозаймистих або вибухонебезпечних матеріалів.
- Забороняється вставляти що-небудь в решітку тепловентилятора.
- Не використовуйте прилад не по його прямим призначенням (сушка одягу і т. п.).
- Не намагайтеся самостійно відремонтувати прилад. Зверніться до кваліфікованого фахівця.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо

вони не знаходяться під наглядом або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Діти повинні перебувати під наглядом для недопущення ігор з приладом.



- **Перед введенням виробу в експлуатацію настійно рекомендуємо ознайомитися з цією настановою.**
- **Забороняється накривати тканиною або іншими предметами включений тепловентилятор**



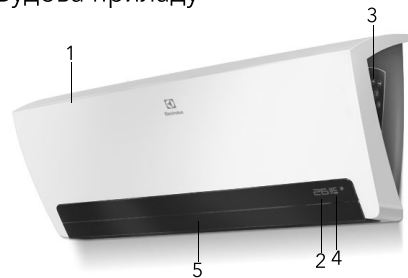
**Не залишайте електроприлад без нагляду.**

Прилад має 2 термостата безпеки, які захищають тепловентилятор від перегріву і загоряння.



**Часте спрацювання термозапобіжника не є нормальним режимом роботи. У разі повторного спрацювання термозапобіжника необхідно відключити тепловентилятор від мережі, з'ясувати і усунути причини, що викликали його відключення.**

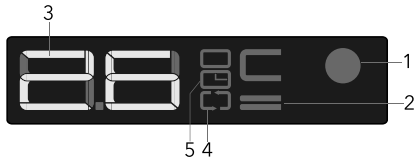
Будова приладу



Мал. 1. Пристрій приладу

6. Корпус
7. LED-дисплей
8. Місце для зберігання пульта
9. Панель управління
10. Повітровипускна решітка

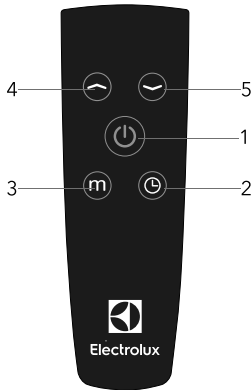
## Панель управління



Мал. 2. LED-дисплей і панель управління

6. Сенсорна кнопка управління
7. Індикатор режимів обігріву
8. Циферблат (поточна температура або час відключення таймера)
9. Індикатор режиму вентилятора
10. Індикатор режиму таймера

## Пульт дистанційного управління



Мал. 3. Пульт Д/У

1. Кнопка вмикання/вимикання пітання. Кнопка вмикання/вимикання автоматичного руху жалюзі (під час роботи тепло-вентилятора)
2. Кнопка включення функції таймера
3. Кнопка вибору режиму роботи
4. Кнопка регулювання температури або часу відключення таймера
5. Кнопка регулювання температури - зменшення

## Інструкція із встановлення

Для встановлення теплоventилятора необхідні:

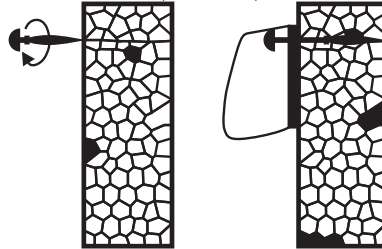
- Дриль
- Молоток

- Хрестова викрутка
- Рівень з вимірювальною шкалою

Рекомендована висота встановлення теплоventилятора - 180 см від підлоги.

### Встановлення

7. Намітьте на стіні, на висоті 180 см дві точки, з відстанню між ними, рівним 49,3 см.
8. В намічених точках просвердлите дрилем два отвори.
9. За допомогою молотка вбийте в отвори дюбелі.
10. Вкрутіть кріпильні гвинти в дюбелі - гвинти повинні виступати на 10 мм над поверхнею стіни.
11. Переконайтеся в міцності кріпильних гвинтів.
12. Встановіть обігрівач на кріпильні гвинти.



Мал. 4. Схема установки приладу

## Управління приладом

### Примітка:

При експлуатації приладу дотримуйтеся вимог безпеки, викладених в цьому посібнику.

При першому включенні теплоventилятора можлива поява легкого стороннього запаху. Це свідчить про те, що на приладі залишилися краплі заводського масла, які швидко випаруються і більше не з'являться. У разі появи такого запаху, будь ласка, провітрити приміщення.

### Управління приладом за допомогою панелі управління






7. Підключіть теплоventилятор до електромережі.
8. Увімкніть теплоventилятор, натиснувши сенсорну кнопку на панелі управління. Пролунає звуковий сигнал. На дисплеї відобразиться поточна температура кімнати, а прилад автоматично почне роботу в режимі вентилятора.


9. Режим половинної потужності обігріву - Тисячі Вт. Для включення режиму обігріву в половину потужності необхідно повторно натиснути **сенсорную кнопку**. Пролунає звуковий сигнал, на дисплеї в шкалі на індикаторі режимів обігріву загориться одну поділку з двох.
10. Режим повної потужності обігріву - Потужність 1800 Вт. Для включення режиму обігріву в повну потужність необхідно натиснути **сенсорную кнопку** 3-й раз. Пролунає звуковий сигнал, на дисплеї на індикаторі режимів обігріву загоряться два ділення.
11. При нажатті **сенсорної кнопки** 4-й раз, пролунає звуковий сигнал. Теплоventилятор перейде в режим автоматичного руху жалюзі. Подальше натискання сенсорної кнопки призведе до вимикання теплоventилятора. Панель управління згасне, але теплоventилятор буде працювати ще 30 секунд в режимі ventилятора, щоб охолодити внутрішні компоненти.










**Перед вимиканням виробу необхідно, щоб він попрацював в режимі ventилятора 30-60 секунд. Холодне повітря дозволить охолонути внутрішніх компонентів.**

#### Управління приладом за допомогою пульта

1. При натисканні на пульті кнопки  відбувається включення приладу, на дисплеї показується поточна температура в приміщенні. Теплоventилятор працює в режимі ventилятора.
2.  - вибір режиму роботи. Для включення режиму обігріву необхідно натиснути кнопку . При одноразовому натисканні включиться режим обігріву половинної потужності (1000 Вт). При повторному натисканні включиться режим обігріву повної потужності (1800 Вт). Третє натискання включає режим ventиляції без обігріву. Режими - циклічні.
3. Функція регулювання температури нагріву. Діапазон встановлюваної температури - від 5 до 35°C. Однократне натискання на кнопку  збільшує температуру на 1°C. Однократне нажатіє на кнопку  зменшує температуру на 1°C. Для вклю-

чення режиму обігріву необхідно встановити на дисплеї бажану температуру і натисненням кнопки  на пульті Д / У включити режим обігріву.

4. Режим автоматичного вертикального руху жалюзі. Під час роботи теплоventилятора в режимі обігріву, або в режимі ventиляції можна включити режим вертикального руху жалюзі. Для цього необхідно один раз натиснути кнопку . Повторне натискання кнопки  відключає режим автоматичного руху жалюзі.
5. Режим таймера. Діапазон таймера - 24 години. Крок - 1 година. Під час роботи теплоventилятора для того, щоб увійти в режим таймера, необхідно натиснути кнопку , при цьому на дисплеї замість поточної температури повітря відобразиться меню настройки таймера. Кнопки  та  дозволяють вибрати необхідний час роботи до відключення. Через кілька секунд після установки необхідного проміжку часу цифри на дисплеї почнуть мигати, і згориться піктограма роботи режиму таймера. Для відключення режиму таймера необхідно ще раз натиснути кнопку . На дисплеї позначка готовності таймера згасне.
6. Вимкнення приладу. Вимкнення приладу здійснюється натисканням кнопки . Під час роботи приладу перше натискання включити режим вертикального руху жалюзі, друге натиснення відключить режим вертикального руху жалюзі, третє натиснення відключить прилад. Після третього натискання гасне дисплей. Але прилад протягом 30 секунд продовжує працювати в режимі ventиляції для охолодження внутрішніх компонентів.

#### Примітка:

Для виключення неприємного паленого запаху рекомендується утримувати обігрівач в чистоті, не допускати скупчування пилу.

## Захист тепловентилятора від перегріву

Тепловентилятор оснащений захистом від перегріву. Він автоматично відключає прилад в разі перегріву, що виникає, наприклад, при повному або частковому перекритті решітки тепловентилятора перешкодою. Якщо це сталося, вимкніть тепловентилятор від електромережі, почекайте близько 30 хвилин, щоб дати йому охолонути, і усуньте перешкоду з решітки. Після цього включіть тепловентилятор в бажаному режимі. Тепловентилятор має працювати нормально. Якщо тепловентилятор не працював нормально, будь ласка, зверніться до найближчого сервісного центру.

## Транспортування і зберігання

- Тепловентилятор в упаковці виробника може транспортуватися усіма видами критого транспорту з виключенням ударів і переміщень усередині транспортного засобу.
- Тепловентилятор повинен зберігатися в упаковці виробника в опалювальному, вентилятованому приміщенні при температурі від +5 °C до +40 °C і середньомісячній відносній вологості 65% (при +25 °C).



**Після транспортування при негативних температурах потрібно витримати тепловентилятор в приміщенні, де передбачається його експлуатація, без включення в мережу не менше 2-х годин.**

## Догляд та технічне обслуговування

- Перш ніж приступити до очищення тепловентилятора, переконайтеся в тому, що він відключений від електромережі і повністю охолов.
- Щоб уникнути ураження електрострумом не застосовуйте для очищення тепловентилятор за допомогою води і не занурюйте його у воду.
- Корпус тепловентилятора можна протерти злегка зволоженою безворсовою тканиною.

- При необхідності можна очистити отвори виведення повітря від скупчуючихся в ньому частинок пилу за допомогою пило-соса.
- Не використовуйте для чищення миючі засоби з хімічними речовинами і абразивні матеріали.
- Для зупинки роботи тепловентилятора натисніть вимикач. При цьому вентилятор буде продовжувати працювати приблизно 30 секунд, поки не піде холодне повітря. Після цього пристрій вимкнеться, і можна буде витягти вилку з розетки.

## Усунення несправностей

При усуненні несправностей дотримуйтеся заходів безпеки, викладених в цьому посібнику.

Ознака несправності	Причина	Дії з усунення несправності
Прилад не вмикється	1. Прилад не підключений до мережі	1. Підключіть прилад до мережі
	2. Пульст ДК не працює	2. Замініть батарею в пульсті ДК



**Не намагайтеся самостійно відремонтувати прилад. Зверніться до кваліфікованого фахівця.**

### Примітка:

Для усунення несправностей, пов'язаних із заміною комплектуючих виробів і обривом ланцюга, звертайтеся в спеціалізовані ремонтні майстерні.

## Комплектація

- Тепловентилятор
- Інструкція з експлуатації
- Упаковка
- Пульст ДК
- Гарантійний талон

## Утилізація

Після закінчення терміну служби прилад слід утилізувати. Детальну інформацію по утилізації приладу Ви можете отримати у представника місцевого органу влади.

## Гарантія

Гарантійний термін складає 2 роки.  
Гарантійне обслуговування виконується відповідно до гарантійних зобов'язань, перелічених в гарантійному талоні.

## Термін експлуатації

Термін експлуатації приладу складає 10 років за умови дотримання відповідних правил по установці і експлуатації.

## Дата виготовлення

Дата виготовлення вказана на стікері на корпусі приладу, а також зашифрована в Code-128.

Дата виготовлення визначається наступним чином:

SN xxxxxxx xxxx xxxxxx xxxxx  
місяць і рік виробництва

## Технічні характеристики

Модель	EFH/W-9020
Ступені потужності, Вт	2000/1000
Потужність, кВт	2/1
Сила струму, А	8,7/4,3
Електроживлення, В~Гц	220-240~50
Клас електрозахисту	II клас
Клас пилевологозахисту	IPX0
Габарити приладу, мм	582x260x168
Габарити упаковки, мм	625x275x200
Вага нетто кг	2,7
Вага брутто, кг	3,5

Виробник залишає за собою право на внесення змін.

## Сертифікація

**Товар сертифікований на території України, відповідає вимогам нормативних документів:**

ДСТУ EN 60335-2-40:2014

ДСТУ EN 55014-1:2016

ДСТУ EN 55014-2:2015

### Імпортер в Україні:

ТОВ «Торговий дім Клімат Країни»,  
08322, Київська обл., Бориспільський р-н,  
с. Проліски, вул. Промислова, 9, офіс 4

Електролюкс - зареєстрована торгова марка, яка використовується відповідно до ліцензії АВ Electrolux (публ.).  
Electrolux is a registered trademark used under license from АВ Electrolux (publ).

Виготовлено в Китаї.





# Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение Сторон, либо договор.

## Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до покупки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашим информационным линиям:

Дополнительную информацию по продукту вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве: Тел. 8-800-500-07-75.

(По России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365).

E-mail: [customer@home-comfort.ru](mailto:customer@home-comfort.ru).

Адрес в Интернет: [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru).

### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

### Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия.

Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

### Область действия гарантии

Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории РФ и распространяется на изделия, купленные на территории РФ.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

### Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производятся в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ручки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или плановом ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих.

### Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью совершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

### Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- неакуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправности (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстрознашающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Покупатель предупреждён о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных Перечнем неподходящих товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации Пост. Правительства РФ № 55 от 19.01.1998 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объёме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись Покупателя: .....

Дата: .....

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



**Electrolux**

Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серійний номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавеця

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію: .....

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



**Electrolux**

Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серійний номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавеця

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію: .....

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

# Гарантійний талон

Даний документ не обмежує визначені законом права споживачів, але доповнює й уточнює передбачені законом зобов'язання, що передбачають угоду сторін або договір.

## Правильне заповнення гарантійного талону

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. При відсутності штампа Продавця і дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін виробу відліковується з дати виробництва виробу. Для газових котлів, колонок, спліт-систем і фенкоїлів слід також обов'язково вказувати дату введення в експлуатацію і штамп авторизованої організації, що здійснювала введення в експлуатацію.

## Зовнішній вигляд і комплектність виробу

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, усі претензії стосовно зовнішнього вигляду і комплектності виробу пред'являйте Продавцеві при покупці виробу.

## Установка (підключення) виробу

З метою Вашої безпеки установка (підключення) виробів, що працюють на газі, допускається винятково фахівцями й організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт. Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Для установки (підключення) електричних водонагрівачів рекомендуємо звертатися в спеціалізовані сервісні центри. Ви можете скористатися послугами будь-яких кваліфікованих фахівців, однак Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Установка (підключення) кондиціонерів типу спліт-система повинна виконуватися фахівцями компанії, авторизованих на продаж і/або монтаж і гарантійне обслуговування даного типу устаткування, що мають ліцензію на даний вид робіт. Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Додаткову інформацію про цей і інші вироби Ви можете одержати в Продавця.

Телефони колл-центру управляючої сервісної компанії  
ТОВ «СЦ АЛЬФА СЕРВІС»  
(044) 451-59-02, (067) 442-86-33 або 0-800-50-53-17

## Вітаємо Вас із придбанням техніки відмінної якості!

Модель	Серійний номер
Дата покупки	
Штамп продавця	
Дата пуску в експлуатацію	
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію	

У конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця і не несуть зобов'язань по зміні/поліпшенню раніше випущених виробів.

Переконливо просимо Вас щоб уникнути непорозумінь до установки/експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію з експлуатації. Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також стирати або переписувати які-небудь зазначені в ньому дані. Дійсна гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно/чітко заповнений і в ньому зазначені: найменування і модель виробу, його серійні номери, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи і штамп Продавця.

## Термін дії гарантії

Гарантійний термін на зволожувачі повітря і на мобільні кондиціонери складає 12 (дванадцять) місяців із дня продажу виробу Покупцеві.

Мінімальний термін гарантії на водонагрівальні прилади складає 12 місяців з дати продажу обладнання. Максимальний термін на електричну частину може скласти 24 місяці, а на водомістку ємність – до 96 місяців, виключно за умови проведення авторизованою сервісною службою, щорічного технічного обслуговування. Максимальні строки гарантії вказуються для кожної серії окремо. На серії водонагрівачів EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital, EWH Slim визначається в такий спосіб: на водомістку ємність (сталевий бак) гарантійний термін на ушкодження від корозії складає 96 (дев'яносто шість) місяців, а на інші елементи виробу гарантійний термін складає 24 (двадцять чотири) місяці. Максимальний строк гарантії для серій EWH Quantum, EWH Quantum Slim, EWH Magnum, EWH Magnum Slim на водомістку ємність (бак) гарантійний термін складає 60 (шістдесят) місяців, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

Ф.І.О. покупателя/ П.І.Б. покупця: .....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/ Телефон: .....

Код заказа/ Код замовлення: .....

Дата ремонта/ Дата ремонту: .....

Сервис-центр/Сервис-центр: .....

Мастер/Мастер: .....

Ф.І.О. покупателя/ П.І.Б. покупця: .....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/ Телефон: .....

Код заказа/ Код замовлення: .....

Дата ремонта/ Дата ремонту: .....

Сервис-центр/Сервис-центр: .....

Мастер/Мастер: .....

Максимальний строк гарантії для серій EWH Centurio, EWH Centurio H, EWH Centurio Silver, EWH Centurio Silver H, EWH Centurio Digital, EWH Centurio Digital H, EWH Centurio Digital Silver, EWH Centurio Digital Silver H, EWH Orion, EWH Royal, EWH Royal H, EWH Royal Silver, EWH Royal Silver H, EWH Formax, EWH Formax DL, EWH Conic O/L, EWH Rio O/L, EWH Interio на водомістку ємність (бак) гарантійний термін складає 84 місяці, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

На виробі серій EWH Heatronic, EWH Heatronic Slim, EWH Heatronic DL, EWH Heatronic DL Slim, EWH AXIOmatic Slim, EWH AXIOmatic максимальний строк гарантії на водомістку ємність (бак) гарантійний термін складає 60 (шістдесят) місяців, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

На виробі серій EWH AXIOmatic Slim, EWH AXIOmatic на водомістку ємність (бак) максимальний гарантійний термін складає 60 (шістдесят) місяців.

**Гарантійний термін на інші виробі складає 24 (двадцять чотири) місяці.** Умови гарантії нагрівального елемента в серії Аxiomatic.

Advanced Heater Shield - інноваційна технологія захисту нагрівального елемента - спеціальне емалеве покриття.

Максимальна гарантія на нагрівальний елемент складає 15 років з моменту продажу, за умови проведення своєчасного технічного обслуговування. Періодичність проведення технічного обслуговування, не рідше одного разу в рік з дати продажу, або останнього технічного обслуговування.

Технічне обслуговування - послуга платна, та сплачується за розцінками уповноважених сервісних центрів. Технічне обслуговування повинне в обов'язковому порядку складатися з перевірки стану магнівного анода (при значному зносі - анод підлягає заміні), а так само очищення внутрішньої порожнини бака і нагрівального елемента від вапняного нальоту.

Факт проходження технічного обслуговування, його результати, і виконані роботи мають бути зафіксовані в гарантійному талоні. Технічне обслуговування виконує лише уповноважений представник Авторизованого Сервісного Центру. Періодичне технічне обслуговування не входить в гарантійні зобов'язання, та є профілактичною мірою для запобігання виходу з ладу обладнання. Дійсна гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу. Дійсна гарантія містить у собі виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт з заміни дефектних деталей виробу в сервісному центрі або в Покупця (по розсуду сервісного центру). Гарантійний ремонт виробу виконується в терміни, передбачені Законом «Про захист прав споживача».

Зазначений в гарантійному талоні строк поширюється тільки на виробі, що використовуються в особистих, сімейних або домашніх цілях, не зв'язаних з підприємницькою діяльністю, або забезпеченням потреб найманого працівника. У випадку використання виробу в підприємницькій діяльності, його гарантійний термін складає 6 (шість) місяців. Гарантійний термін на комплектуючі виробі (деталі, які можуть бути зняті з виробу без застосування яких-небудь інструментів, тобто шухляди, полицки, ґрати, кошки, насадки, щітки, трубки, шланги, коронки пальників і ін. подібні комплектуючі) складає 6 (шість) місяців.

Гарантійний термін на нові комплектуючі виробі або складові частини, установлені на виріб при гарантійному або платному ремонті, або придбані окремо від виробу, складає три місяці з дня видачі Покупцеві виробу по закінченні ремонту, або продажу останньому цих комплектуючих/складових частин.

#### **Дійсність гарантії**

Ця гарантія дійсна тільки на території України на виробі, придбані на території України.

Дійсна гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитку, що відбувся, в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами і нормами безпеки, що діють у будь-якій іншій країні, у якій цей виріб був спочатку проданий.

Продавець і виготовлювач знімають із себе усяку відповідальність за будь-які несприятливі наслідки, зв'язані з використанням купленого виробу без затвердженого плану монтажу і дозволу відповідних організацій.

Об'єкти підприємницької діяльності, юридичні особи, та організації, що використовують побутове обладнання для забезпечення потреб найманого працівника, можуть підписати окремий Договір на гарантійне сервісне обслуговування, та можливість використання мінімальної заводської гарантії. Для цього, в строк не пізніше 14 днів з дати продажу, необхідно викликати авторизовану сервісну організацію (далі АСЦ), для проведення робіт з введення в експлуатацію, фіксації умов використання побутового приладу, термінів та об'ємів профілактичних робіт. Введення в експлуатацію - платна послуга, що сплачується замовником згідно прейскуранту АСЦ.

#### **ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА:**

- періодичне обслуговування і сервісне обслуговування виробу (чищення, заміну фільтрів);
- будь-які адаптації і зміни виробу, у т.ч. з метою удосконалення і розширення звичайної сфери його застосування, що зазначена в інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача.

#### **ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ:**

- якщо буде цілком /частково змінений, стертий, вилучений або буде нерозбірливий серійний номер виробу;
- використання виробу не по його прямому призначенню, не відповідно до його інструкції по експлуатації, у тому числі, експлуатації виробу з перевантаженням або спільно з допоміжним устаткуванням, Продавцем, що не рекомендується, (виготовлювачем);
- наявності на виробі механічних ушкоджень (сколоши, тріщин, і т.д.), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості/ запиленні, концентрованих парів, якщо що-небудь з перерахованого стало причиною несправності виробу;
- ремонту/налагодження/інсталяції/адаптації/ пуску в експлуатацію

виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;

- стихійних лих (пожежа, повінь і т.д.) і інших причин, що знаходяться поза конт-ролем Продавця (виготовлювача) і Покупця, що заподіяли шкоди виробові;

- неправильного підключення виробу до електричної, газової або водогітної мережі, а також несправностей (невідповідності робочим параметрам і безпеці) електричної, газової або водогітної мережі і інших зовнішніх мереж;

- дефектів, що виникли внаслідок влучення усередину виробу сторонніх пред-метів, рідин, комах і продуктів їхньої життєдіяльності, і т.д.
- неправильного збереження виробу;
- необхідності заміни ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних/порцелянових/ матеріальних перемішувачів вручну деталей і інших додаткових деталей, що швидко зношуються, та змінних деталей (комплектуючих) виробу, що мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не зв'язана з розбиранням виробу;
- дефектів системи, у якій виріб використовувався як елемент цієї системи.

#### **УВАГА!**

В цілях вашої безпеки установка (підключення) виробів, працюючих на газі, допускається виключно фахівцями і організаціями, що мають ліцензію на цей вид робіт.

Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки, що виникли внаслідок його неправильної установки (підключення), або унаслідок експлуатації в складі з магістральми водогітної/ газового постачання і продуктів горіння, нездатних забезпечити безперервну роботу газового проточного водонагрівача. Не забувайте, що газовий прилад підлягає обов'язковому щорічному технічному обслуговуванню.

Особливі умови гарантійного обслуговування зволожувачів повітря

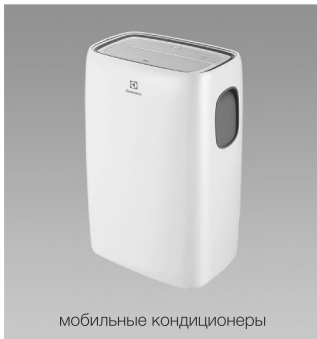
З моменту здійснення Покупцем оплати за товар вважається, що:

- Уся необхідна інформація про комплект виробі і його споживчі властивості у відповідності до Закону «Про захист прав споживачів» надана Покупцеві в повному обсязі;
- Покупець одержав Інструкцію з експлуатації купленого виробу українською мовою;
- Покупець ознайомлений і згодний з умовами гарантійного обслуговування/ особливостями експлуатації купленого виробу;
- Покупець претензій до зовнішнього вигляду/комплектності купленого товару не має.





сплит-системы



мобильные кондиционеры



маслонаполненные радиаторы



накопительные водонагреватели



проточные водонагреватели



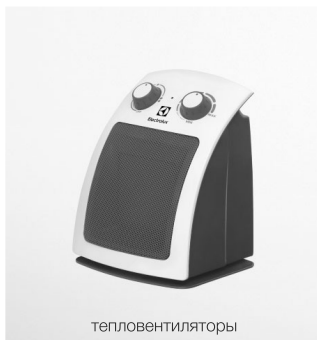
газовые колонки



электрические камины



конвекторы-трансформеры



тепловентиляторы



сушилки для рук



увлажнители



мойки воздуха



Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (публ.).  
Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

У тексті та цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені технічні помилки і друкарські помилки. Зміни технічних характеристик та асортименту можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

CE EAC IPX0



104

